

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

November / Novembre / Noviembre de 2018

**French / Français / Francés A:
language and literature /
langue et littérature /
lengua y literatura**

**Standard level
Niveau moyen
Nivel medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

These marking notes are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.

Ces remarques pour la notation sont la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Estas notas para la corrección son propiedad del Bachillerato Internacional y **no deben** reproducirse ni distribuirse a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

Instructions générales pour la notation

Ces remarques sont de simples lignes directrices destinées à aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de réponses ou d'approches de notation auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección fija y exhaustiva de respuestas y enfoques por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

Texte 1

Pétition de caractère lyrique, signée par des personnalités du Québec pour demander à toutes les instances politiques, fédérales autant que provinciales de ne plus soutenir l'exploitation des énergies fossiles. Il en irait du bien-être de la Terre et des générations futures.

Une analyse satisfaisante à bonne :

- reconnaîtra qu'il s'agit plus d'une pétition que d'un manifeste
- reconnaîtra l'insistance à souligner l'urgence d'agir pour protéger les générations futures
- expliquera le caractère écologique de la pétition et la cible précise qu'elle vise
- expliquera la dénonciation de l'aide que les gouvernements apportent aux entreprises pétrolières et gazières.

Une analyse très bonne à excellente peut également :

- expliquer que le texte tout en présentant des particularités propres à un manifeste (déclaration écrite et publique, ton solennel) n'émane pas d'un groupement politique ni n'expose son programme, qu'il s'agit plus d'une pétition signée par des artistes et des personnalités publiques
- expliquer que le sentiment d'urgence justifiée par les données scientifiques claires (l'épithète est utilisée deux fois) dicte les demandes faites aux gouvernements
- commenter le caractère sacré de la Terre et l'importance accordée aux générations futures
- commenter l'absence de propositions précises quant aux énergies propres qui devraient remplacer les énergies fossiles
- commenter la critique du gouvernement qui a renié les accords du Protocole de Kyoto pour favoriser l'exploitation des sables bitumineux
- commenter la fin du texte axée sur la confiance, la sagesse, l'espoir et la liberté qui fait contrepoids à la photo, illustration de la pollution envahissante.

Texte 2

Chronique d'opinion parue dans une publication suisse consacrée à l'économie. L'auteur y défend une école qui donne aux élèves les moyens d'échapper au populisme, à la crainte de l'autre, à l'intolérance, une école tournée vers la construction d'un monde global mais qui ne reniera pas les enseignements du passé.

Une analyse satisfaisante à bonne :

- reconnaîtra que ce texte d'opinion définit le rôle de l'école en fonction d'enjeux actuels : montée du nationalisme populiste, importance dangereuse des médias sociaux
- reconnaîtra que la publication du texte dans une publication consacrée à l'économie démontre l'importance de l'école pour le développement international
- expliquera les qualités essentielles que l'école devrait enseigner aux élèves
- expliquera la double mission de l'école : préparer l'avenir mais aussi s'appuyer sur le passé, s'adapter à son époque sans renier les sources classiques.

Une analyse très bonne à excellente peut également :

- expliquera que le texte tout en reconnaissant le caractère incontournable de la globalisation n'en fait pas aveuglément l'éloge
 - expliquera que l'école doit lutter contre le repli sur soi proposé par le nationalisme populiste mais aussi contre certains effets pervers de la globalisation
 - commentera la place importante de l'école dans cette lutte
 - commentera la répétition de l'expression, développer une réflexion critique
 - commentera le sens et les connotations du sous-titre : enseigner la résilience
 - commentera le recours fréquent à un vocabulaire de lutte comme dans le dernier paragraphe où Mandela définit l'enseignement comme une arme.
-